

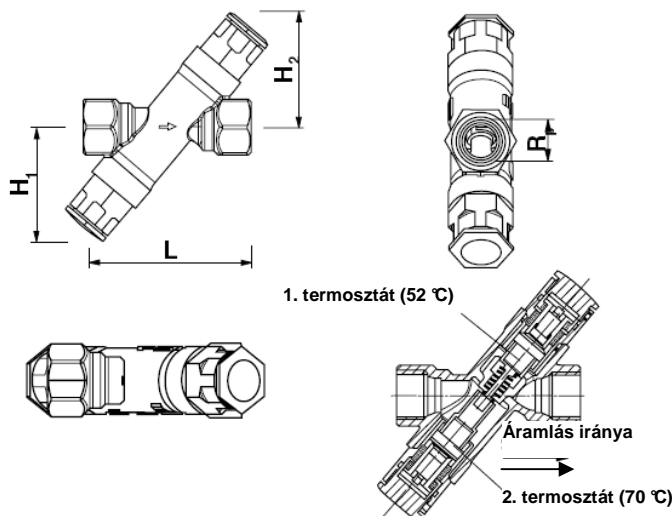
# Cirkulációs termosztatikus szelep

automatikus átfolyás és termikus fertőtlenítés

Normblatt

4011

2007. ápr. kiadás



kvs-értékek

DN	m <sup>3</sup> /h
15	0,45
20	0,45

Rendelési szám	Méret	Rp	L	H1	H2
2 4011 01	15	1/2	81	55	56
2 4011 02	20	3/4	102	51	54
2 4011 11	15	1/2	81	55	56
2 4011 12	20	3/4	102	51	54

Beépítési méretek, mm

HERZ cirkulációs termosztatikus szelep, ferde ülésű sárga kivitel, a ház és a vízzel érintkező részek alacsony cinktartalmú sárgarézből készülnek. A lezáróorsó, a rugók és a vezető elemek rozsdamentes krómnikkel acélból. Az O-gyűrűk fiziológiai szempontból ártalmatlan anyagból állnak. A karmantyú menete ISO 7/1 szerint készül (Rp).

Kétérezkelős kivitel, gyárilag 52 °C-ra és 70 °C-ra beállítva.

2 4011 01 DN 15 (1/2) méret, karmantyú x karmantyú, a 15 mm rézcsőhöz való 1 6292 01 cikkszámú roppantógyűrűt, ill. a 14 x 2,0 és 16 x 2,0 műanyag csőhöz való 1 6092 xx cikkszámú szorítógyűrűt külön kell megrendelni.

2 4011 02 DN 20 (3/4) méret, karmantyú x karmantyú, a 18 mm rézcsőhöz való 1 6292 02 cikkszámú roppantógyűrűt külön kell megrendelni.

Gyári beállítás 55 °C-ra és 70 °C-ra:

2 4011 11 DN 15 (1/2) méret, az egyéb jellemzők megegyeznek a 2 4011 01 cikkszámú termékkel.

2 4011 12 DN 20 (3/4) méret, az egyéb jellemzők megegyeznek a 2 4011 01 cikkszámú termékkel.

Kivitelek

Max. üzemi hőmérséklet 80 °C  
Max. üzemi nyomás 10 bar

Üzemi adatok

A HERZ cirkulációs termosztatikus szelep egy segédenergia nélküli arányos szabályozó kivitelű termosztatikus fojtószelep keringetési szivattyúval szerelt ivóvízrendszerekhez. A szelep szabályozza a vezetékben keringtetett közeg hőmérsékletét, és automatikusan elosztja a meleg vizet (az esetleges több ág között).

A hőmérséklet állandó szinten tartása érdekében a szelep a mindenkor szükséges mennyiségre korlátozza a keringetett vízmennyiséget és minimalizálja a keringetési veszteséget.

A szerelvény a rendszer legionella baktérium elleni védelmére is alkalmazható. A keringetett vízmennyiség az öblítés során a beállított vízmennyiségre nő.

A házban a szelepeülést szelepkúp nyitja vagy zárja. Emelkedő hőmérséklet mellett a termosztát egység lassan, folyamatosan és ugrások nélkül a zárás irányba mozgatja a kúpot, míg csökkenő hőmérséklet esetén a nyitórugó a termosztát ellenében hat és nyitja a szelepet. A termosztát egységben található táglas közeg a hőmérséklet változását mozgássá alakítja. Termikus fertőtlenítés esetén a második termosztát egység túlvezérli az elsőt, így a szerelvényben a teljes átfolyási tartomány rendelkezésre áll. A szerelvény felépítéséből adódóan kb. 10 kPa nyomáskülönbség esetén 0,65 l / perc szivárgási mennyiséggel kell számolni.

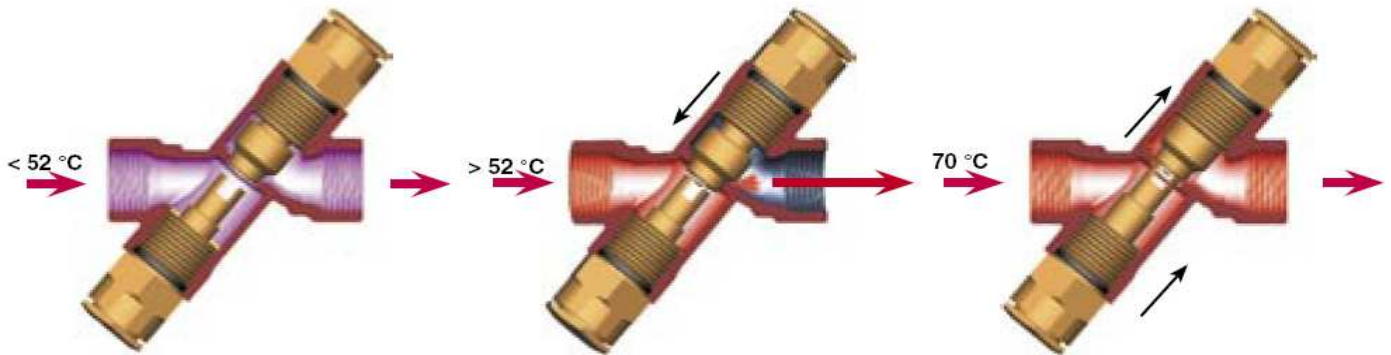
Működés módja

Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva.

HERZ Armatúra Hungária Kft.

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.  
e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herz-hu.com](http://www.herz-hu.com)





Normál üzem  $52\text{ }^\circ\text{C}$  alatti hőmérséklet esetén szelep nyitva

Hőmérséklet magasabb, mint  $52\text{ }^\circ\text{C}$  az 1. termosztát zár

Fertőtlenítés  $70\text{ }^\circ\text{C}$ -on, a 2. termosztát nyitja a szelepet

A két szabályozóbetét, beleértve a termosztát egységeket és a kúpot, a házból való kiserelés nélkül cserélhető. A működés módja a  $55\text{ }^\circ\text{C}$  /  $70\text{ }^\circ\text{C}$ -ra beállított szerelvén yeknél értelemszerűen megegyezik.

A hőmérsékletkorlátozó tetszőleges beépítési helyzetben szerelhető be a keringetési vezetésbe. Ennek során vegye figyelembe az áramlás irányát.

Ha lágyvas- vagy rézcsövek csatlakoztatásához HERZ roppantógyűrűket alkalmaz, tartsa be az 5. táblázat szerinti EN 154-2:1998 szabvány által engedélyezett hőmérséklet- és nyomásértékeket.

- 1 6292 01 HERZ roppantógyűrű 15 mm külső csőátmérőhöz.
- 1 6092 02 HERZ roppantógyűrű 14 x 2,0 mm külső csőátmérőhöz.
- 1 6092 01 HERZ roppantógyűrű 16 x 2,0 mm külső csőátmérőhöz.
- 1 6292 02 HERZ roppantógyűrű 18 mm külső csőátmérőhöz.

A HERZ roppantógyűrűk tökéletes tömitést és biztos csatlakozást biztosítanak réz- és vékonyfalú acélcsövekhez. Védőhüvelyek alkalmazása javasolt. A tökéletes szereléshez olajozza meg szilikonolajjal a roppantógyűrű menetét és a roppantógyűrűt is. A szereléshez kövesse a HERZ szerelési útmutatót.

- 1 6266 01 Adapter
- 1 6266 20 Adapter
- 1 6220 XX Lapostömítésű vascsőcsatlakozó
- P 192X XX Toldó idom külső menettel
- P 70XX 11 Közdarab külső menettel
- P 70XX 12 Közdarab külső menettel
- P 70XX 61 Lapostömítésű átmeneti idom külső menettel
- P 70XX 62 Lapostömítésű átmeneti idom külső menettel

- 2 4010 81 Szabályozóbetét, termosztát egység és kúp, 1/2 szelepméretre
- 2 4010 82 Szabályozóbetét, termosztát egység és kúp, 3/4 szelepméretre
- 1 0271 09 Leeresztő szelep fogantyúval 1/4
- 1 0273 09 Zárócsavar 1/4
- 1 0284 01 Gyorsmérőszelep nyomásérzékelővel

- 2 4010 01 HERZ cirkulációs termosztatikus szelep lezárás nélkül, DN 15,  $48\text{ }^\circ\text{C}$ -ra beállítva
- 2 4010 02 HERZ cirkulációs termosztatikus szelep lezárás nélkül, DN 20,  $48\text{ }^\circ\text{C}$ -ra beállítva
- 2 4010 11 HERZ cirkulációs termosztatikus szelep lezárás nélkül, DN 15,  $43\text{ }^\circ\text{C}$ -ra beállítva
- 2 4010 12 HERZ cirkulációs termosztatikus szelep lezárás nélkül, DN 20,  $43\text{ }^\circ\text{C}$ -ra beállítva
- 2 4010 51 HERZ cirkulációs termosztatikus szelep FWW lezárás nélkül, DN 15,  $52\text{ }^\circ\text{C}$ -ra beállítva
- 2 4010 52 HERZ cirkulációs termosztatikus szelep FWW lezárás nélkül, DN 20,  $52\text{ }^\circ\text{C}$ -ra beállítva

Tartsa be a meleg ivóvízes vezetékek maximális hőmérsékletére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

A keringetési vezetékek méretezését a DVGW műszaki szabályainak W553 munkalapja, ill. a DVGW W551 és W552 munkalapja alapján, az ÖN EN 805, ÖN B2531, DIN 1988 és DIN 4701 szabványok előírásainak betartása mellett gyorseljárással, egyszerűsített eljárással vagy összetett eljárással végezheti el.

#### Szerelés

#### Herz roppantógyűrű

#### Szerelési példa

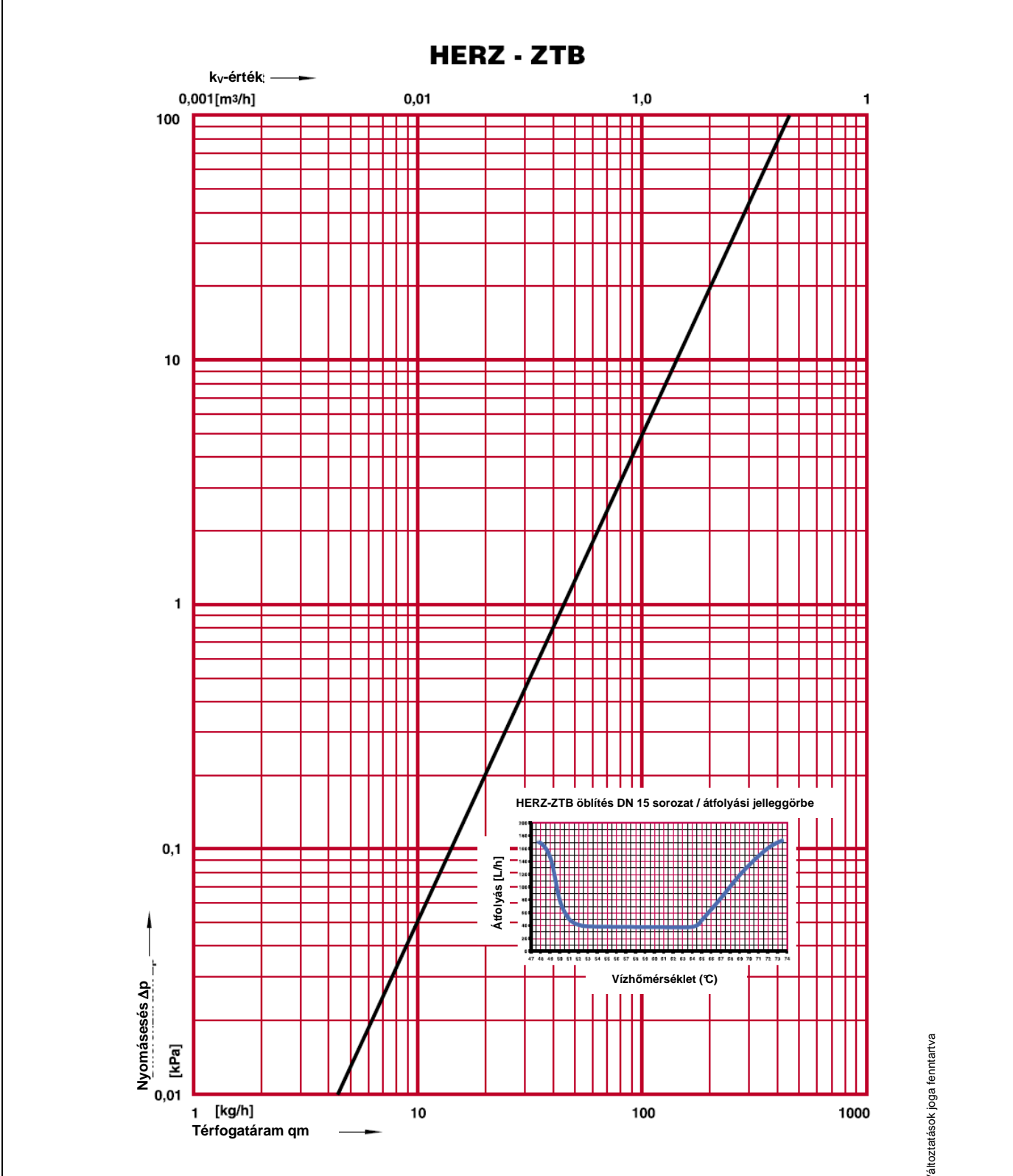
#### Szerelési tartozékok

#### Pótalkatrészek

#### További HERZ keringetési hőmérsékletkorlátozók, lásd a normblattokat

#### Megjegyzések

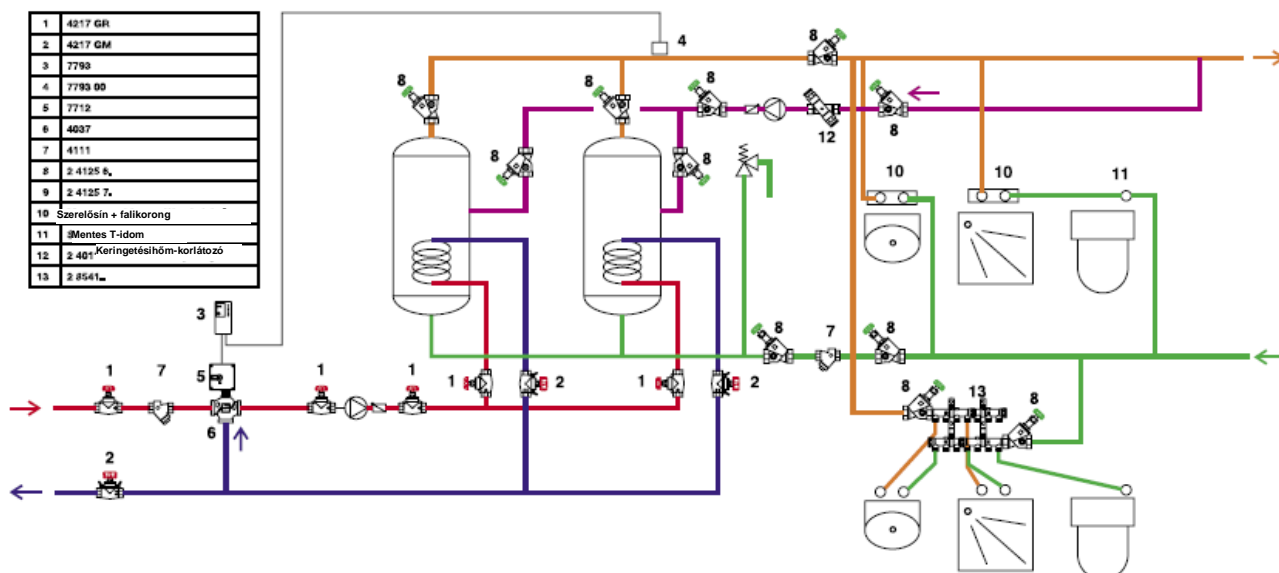
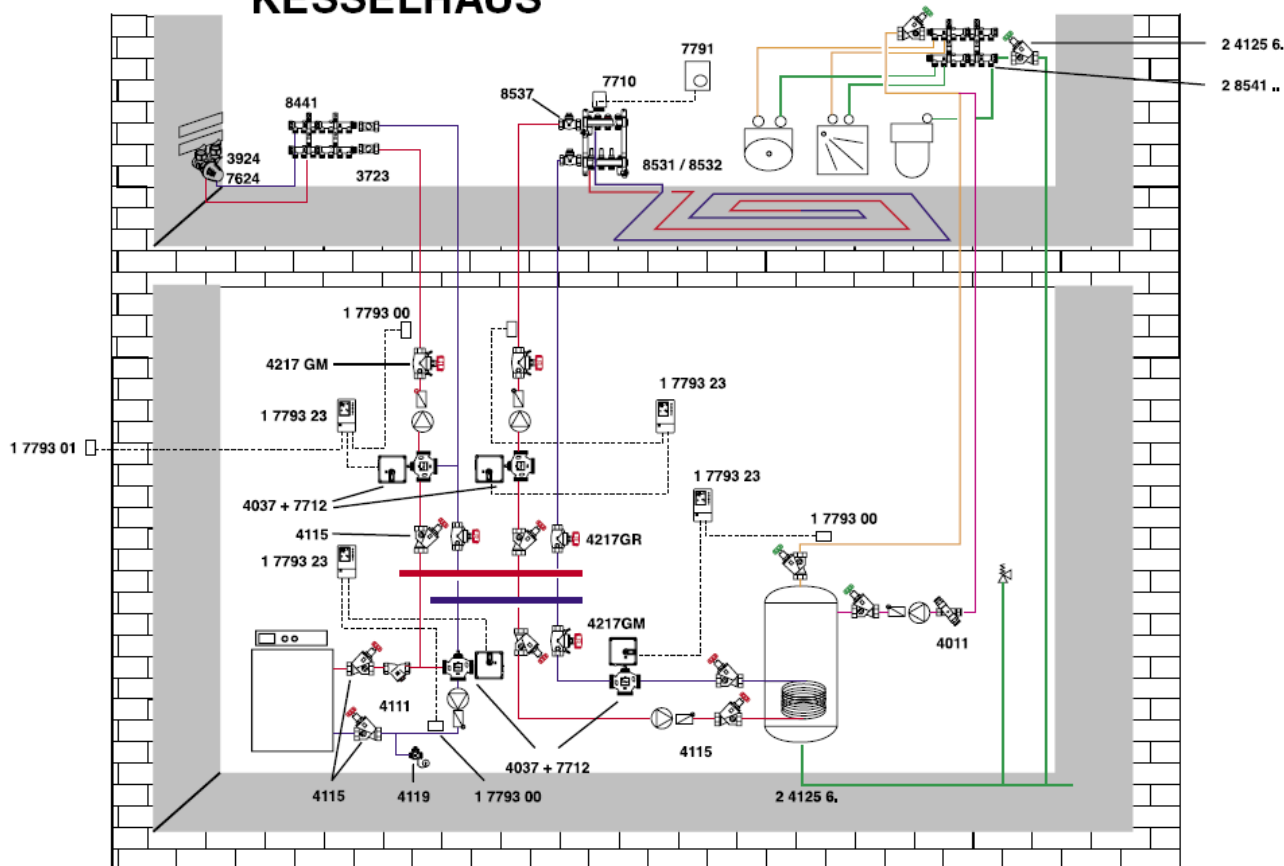
HERZ méretezési diagram	HERZ-ZTB
Cikksz. 7723 – 7759	Dim. 15, DN 20



**HERZ Armatúra Hungária Kft.**  
 Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.  
 e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herz-hu.com](http://www.herz-hu.com)



## KESSELHAUS



Az ebben a dokumentumban található valamennyi adat a megfogalmazásuk időpontjában ismert információkon alapszik, és kizárólag tájékoztatásul szolgál. Módosítás joga a technikai fejlődés függvényében fenntartva. Az ábrák szimbolikus rajzoknak tekintendők, és kinézetükben eltérhetnek a tényleges termékektől. Az esetlegesen eltérő színek a nyomdai technika sajátosságaira vezethetők vissza. A termékek országonként eltérő kivitelűek lehetnek. A gyártó fenntartja a jogot a termékek műszaki jellemzőinek és funkcióinak módosítására. Kérdések esetén, kérjük, forduljon a legközelebbi HERZ képviselőhez.

**HERZ Armatura Hungária Kft.**

Budapest, 1106 Keresztúri út 39-41.

e-mail: [office@herzarmatura.hu](mailto:office@herzarmatura.hu) \* [www.herz-hu.com](http://www.herz-hu.com)

